



## Amtl. Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

Erscheint während der Badezeit wöchentlich zweimal, Anfang und Ende der Saison nur einmal. — Bezugspreis: 3.20 RM. — Einzelne Nummern sind bei den Herren Fritz Henning Frau H. Neukirchen Wwe., Firma C. Jaacksch, Zigarrengeschäft, Buchhandlung H. Arends, zu haben. Preis der Einzelnummer 20 Pfg. Geschäftsstelle: Otto G. Soltan, Buchdruckerei, Norden, Fernsprech-Anschluß Nr. 2219

Nr. 7

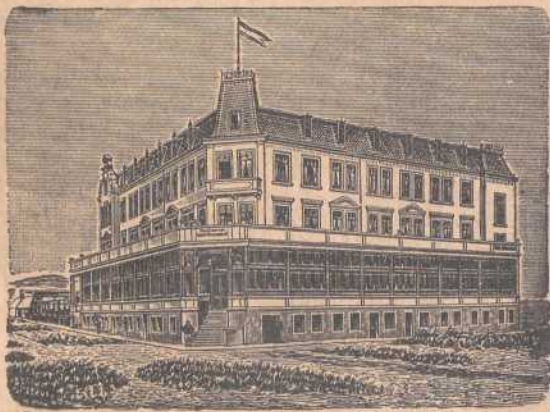
Juist, den 18. Juli 1933

33. Jahrgang

Die geehrten Kurgäste und Fremden werden gefälligst um **recht deutliche** Angabe des Namens und Titels ersucht. Nachdruck der Liste ist nur mit Genehmigung der Verlagshandlung gestattet.

### Hotel Friesenhof

Nordseebad Juist



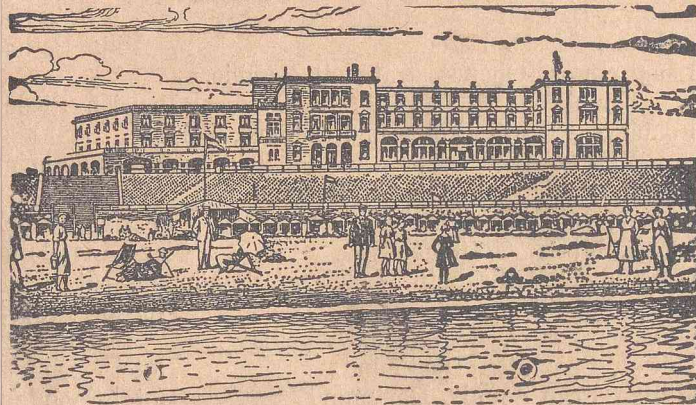
Treffpunkt der guten Gesellschaft

Angemeldet bis zum 14. Juli 1933.

- |   |                      |
|---|----------------------|
| Albrecht, Erich, Baumeister, mit Frau,<br>Leipzig                             | Hotel Rose           |
| Amsinck, Gerda, Buchbinderin, Hamburg   | Inselhospiz          |
| Arndt, Frau Helene, Arzwtiwe, Bremen  | Pension Seerose      |
| Arras, Frau Hanna, mit Sohn und Tochter,<br>Dresden                           | Claassens Hotel      |
| Averwald, August, Kaufmann, Rheine  | Haus Schmidt         |
| Albers, Bern., Verw.-Angest., Rheine  | Hotel Itzen          |
| Baehr, Walter, Studienrat, mit Frau, Tochter<br>und Stütze, Bunzlau (Schles.) | Wwe. Kloster         |
| Balke, Hanna, Fürsorgerin, Buer i. W.   | Haus Pauls           |
| Barchfeld, Aenne, Jugendleiterin,<br>Wolfsanger-Kassel                        | Claassens Hotel      |
| Bardua, Frau Major, mit 2 Kindern,<br>Liegnitz                                | Haus Nordsee         |
| Eartels, Otto, Ingenieur, mit Frau und<br>Tochter, Berlin-Lankwitz            | Pension Riedel       |
| Bauer, Bern., Dorli, Gustav und Wilhelm,<br>mit Bed., Bentheim                | Villa Charlotte      |
| Bauer, Lotte, Schülerin, Hindenburg   | Haus Lo              |
| Bauer, Dr. Hellmut, Syndikus, mit Frau,<br>Köln-Riehl                         | Pension Ostend       |
| Baumann, Gertha, Gütersloh  | Villa Carola         |
| Baumann, Hanni, Gütersloh   | Villa Carola         |
| Becker, Frieda, Haustochter, Oldenburg  | Villa Pirola         |
| Beeke, Carl, Kaufm., Hameln   | Hotel Worch          |
| Beeke, Carl-Heinz, Kaufm., Hameln   | Hotel Worch          |
| Bergner, Kaufm., mit Frau, Köln   | Hotel Friesenhof     |
| Berthold, Martha, Lünen   | Villa Seestern       |
| Bar, Otto v., Schüler, Melle Nordsee-Kinderh.                                 | Vaterland            |
| Böhme, Fritz, Schüler, Langenfeld   | Haus Eckart          |
| Blome, Herbert, Ohrenarzt, mit Frau,<br>Essen                                 | Haus Karola          |
| Boekholt, Johann, Buchhalter, Leer  | Hotel Friesenhof     |
| Boettcher, Carl, Ing., Düsseldorf   | Haus Aden            |
| Börnemann, W., Großkaufm.   | Hotel Fresena        |
| Borrmann, Frau Else, Wetzlar  | Claassens Hotel      |
| Bosch, Werner, Fabrikant, Bochum  | Claassens Hotel      |
| Bottenberg, Willy, Kaufm., Osnabrück  | Villa Angelika       |
| Bottke, Rosemarie, Schülerin, Alfeld/L.                                       | Kinderheim Günther   |
| Breitenbürger, Else, Haustochter, Bünde                                       | Pension Seemannstreu |
| Brickwede, Georg, Oldenburg   | Pension Seemannstreu |
| Brinckmann, Adolf, Amtsgerichtsrat,<br>Neustadt a. Rbg.                       | Haus W. Kleen        |
| Brocker, Karl, Düsseldorf   | Strandhotel Kurhaus  |
| Brücker, Georg, Dekorateur, Osnabrück   | Wwe. Aden            |
| Brocker, Franz, Kaufm., mit Frau, Köln  | Strandhotel Kurhaus  |
| Bröker, Anna, mit Kind Brigitte   | Horstmann,           |
| Schötmar i. Lippe   | Pension Ludwigslust  |

### Strandhotel Kurhaus Nordseebad Juist

Bes.: Ed. Oldewurtel. Fernruf: Kurhaus Juist Nr. 86  
Neu: Zentralheizung / Bäder / Fließendes Wasser  
8 Alle Zimmer haben herrliche, freie Ansicht auf das Meer



Täglich von 4—6 Uhr Tanz-Tee im Freien auf der See-Terrasse  
oder im Strandkaffee

Der Treffpunkt aller Badegäste ist der Kurhaus-Saal. Jede Woche Reunion  
Jeden Mittwoch und Sonntag Kinderball. Die Kapelle spielt jeden dritten  
Tag im weissen Saal von 8<sup>1/2</sup>—10 Uhr zum Abendkonzert, von 10 Uhr ab  
Tanzunterhaltung

Tanzleitung: W. Bartel aus Hamburg

- |  |                      |
|--|----------------------|
| Büchler, Carl, Kaplan, Köln  | Paxheim              |
| Büchner, Ilse, Hannover  | Villa Angelika       |
| Burchard, Laetitia, Sekretärin, Hamburg                                  | Inselhospiz          |
| Bürger, Paula, Köln  | Hotel Worch          |
| Burkhardt, Robert, Elektro-Ing., mit Frau,<br>Leipzig                    | Strandhotel Kurhaus  |
| Choné, Karl, Bruno und Gerhard, Halle a. S.                              | Haus Eckart          |
| Delbeck, Johs., Kaufm., Krefeld  | T. Doyen             |
| Dehnert, Otto, Prokurist, Lennep   | Hotel Worch          |
| Dehnert, Wilh., Stadtoberinspektor,<br>R.-Lennep                         | Hotel Worch          |
| Deummer, Frieda, Beckum  | Haus Peters          |
| Dielkmann, Paul, Hauptm. a. D., Berlin-<br>Lankwitz                      | Strandhotel Kurhaus  |
| Dieckmann, Hermann, Kaufm., mit Frau<br>und Sohn, Goslar a. H.           | Claassens Hotel      |
| Dohrendorf, Gesine und Ernst, Schüler<br>Uelzen                          | Tilemanns Kinderheim |
| Döhse, Wilh., Kaufm., Bielefeld  | Haus Dorlis          |
| Dovidat, Karl, Fabrikant, Remscheid-<br>Lüttringhausen                   | Haus Baumann         |
| Dovidat, Frieda, Gertrud und Mia, Remscheid-<br>Lüttringhausen           | Haus Baumann         |
| Dovidat, Otto, Fabrikant, mit Frau, Remscheid-<br>Lüttringhausen         | Haus Baumann         |
| Dovidat, Willi, Fabrikant, mit Frau, Remscheid-<br>Lüttringhausen        | Haus Baumann         |
| Dreyer, Rudolf, Ingenieur, mit Frau und<br>Kind, Stortel b. Altena i. W. | Claassens Hotel      |
| Düppe, Frau Alma, mit Enkelin, Wiesloch-<br>Heidelberg                   | Haus Dorlis          |
| Dutz, Friedr., Fabrikant, Hagen-Haspe                                    | Haus Karola          |
| Eden, Senta und Hilde, Schülerinnen,<br>Emden                            | Hotel Seeblick       |
| Eggers, Alida, Wilhelmshaven   | Inselhospiz          |
| Eichelbaum, Albert, Vermessungs-Dirigent,<br>mit Frau, Berlin-Steglitz   | Pension Inselrose    |
| Elyers, Frau Erna, mit Sohn und Tochter,<br>Bielefeld                    | Hotel Fresena        |
| Ernsch, Wilh., Oberpostsekretär, mit Frau,<br>Altenkirchen (Westerwald)  | Talea Pabst Wwe.     |
| Eichelkamp, Elfriede, Kontoristin, Witten-<br>Annen                      | Hotel Worch          |
| Empersmann, Willy, Schlosser, Lüttringhausen                             | Haus R. Cramer       |
| Faber, Frau Liesel, mit Tochter, Sontra,<br>Bez. Kassel                  | Haus Ranft           |
| Faust, Curt, Kaufm., mit Frau und 2 Söhnen,<br>Düsseldorf                | Inselhospiz          |
| Felger-Albrecht, Frau Direktor Erika,<br>Mannheim                        | Hotel Fresena        |
| Fennekold, Gustav, kaufm. Angest., mit<br>und Sohn, Alfeld/Leine         | Hotel Fresena        |

# Doornkaat

der alte ostfriesische

## Korn-Generer

Doornkaat A.-G. Norden in Ostfriesland

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| Fiedge, Ulla, Gymnastiklehrerin, Hannover                                  | Haus Lo                      |
| Fink, Franz, Dipl.-Ing., Leer  | Hotel Friesenhof             |
| Fischer, Elisabeth, Gewerbeoberlehrerin,<br>Bielefeld                      | Hotel Itzen                  |
| Fischer, Willi, Pfarrer, Bochum-Dahlhausen                                 | Paxheim                      |
| Fleer, August, Amtsmeister, Dortmund                                       | Haus Witte                   |
| Fleischhacker, Hans und Doris, Schüler,<br>Göttingen                       | Haus Lieselotte              |
| Förster, Elisabeth, Frankfurt a. M.  | Haus Ulrichsruh              |
| Fritz, Heinrich, Prokurist, mit Frau und Sohn,<br>Bremen                   | Haus Lieselotte              |
| Frohn, Karoline, Lehrerin, Berlin-Charl.                                   | Haus Sohn                    |
| Frohn, Therese, Lehrerin, Berlin-Charl.                                    | Haus Sohn                    |
| Fründ, Frau Prof. Dr. med. Grete, mit<br>3 Söhnen, Osnabrück               | Claassens Hotel              |
| Gerhartz, Ernst Günther, Schüler,<br>Osnabrück                             | Claassens Hotel              |
| Garbade, Frau Gesa, Bremen   | Haus Antonie                 |
| Garbade, Traute, Haustochter, Bremen                                       | Haus Antonie                 |
| Gehring, Emmy, Essen   | Haus Viktoria                |
| Gerdes, Heinz, Drogist, Varel i. O.  | Hotel Fresena                |
| Gerop, Elly, Angestellte, Kassel   | Inselhospiz                  |
| Giffhorn, Alfred, Kaufm., Hannover   | Hotel Worch                  |
| Glasmacher, Hans, Kaufm., Düsseldorf                                       | Hotel Fresena                |
| Glink, Walter, Kaufm., Hannover  | Hotel Itzen                  |
| Graf, Dr. med. Heinr., Vertrauensarzt,<br>mit Frau, Düsseldorf             | Hotel Itzen                  |
| Grüter, Hildegard, Schülerin, Bünde  | Kinderheim Günther           |
| Grau, Marcell, Reichsbahnrat, mit Frau und<br>2 Kindern, Schneidemühl      | Pension Riedel               |
| Goebell, Dr. Otto, Syndikus, mit Frau und<br>Tochter, Kassel               | Hotel Fresena                |
| Goebell, Frau Wwe. Emma, Kassel  | Hotel Fresena                |
| Groeck, Mariese, Musiklehrerin, Diepholz                                   | Pension Riedel               |
| Griep, Dr. med. Karl, Facharzt für Chirurgie,<br>mit Frau und Sohn, Kassel | Strandhotel Kurhaus          |
| Günsel, Fritz, Schauspieler und Spielleiter,<br>Essen                      | Haus Bleyer                  |
| Hammerstein, Ludwig, Frhr. v., Schüler, Celle                              | Nordsee-Kinderheim Vaterland |
| Hans, Dr. Berend, Referendar, Dortmund                                     | Hotel Rose                   |
| Haertel, Hubert, Bankbeamter, Dortmund                                     | Hotel Fresena                |
| Hagemann, Kurt, Kfm., Alfeld (Leine)                                       | Hotel Fresena                |

### Die Insel-Drogerie

am Kurplatz, Nähe Bahnhof  
bietet Ihnen größte Auswahl in Drogen,  
Parfumerien und Verbandsstoffen. — Fachl.  
männliche Beratung durch geprüften Pharm.  
drogisten. Größte Auswahl in Hautpflegen für  
Oelen. — Alleinverkauf der Hess-Lippe Zeit,  
Lebensmittel. Telefon 87. *offen* *büch*



Hahnemann, Alfred, Lehrer, mit Frau und Kind, Erfurt Pension Antonie  
 Hammer, Fritz, Dr., Dipl.-Kfm., Mannheim Hotel Fresena  
 Harmeling, Frau Elisabeth, Meppen Paxheim  
 Harms, Hermann, Kfm., mit Frau und 2 Kindern, Leer i. Ostfr. Villa Pirola  
 Hattingen, Frau Herta, Düsseldorf Hotel Itzen  
 Haussels, Hans, Kfm., mit Frau und Kind, Solingen Haus Carola  
 Hegedorn, Hilde, Emsdetten Haus Alberta  
 Heidemann, Ewald, Justizbeamter, mit Frau, Wetter-Ruhr Haus Carola  
 Heider, Eug., Dr., Fabrikant, mit Frau und Kind, Hilgen (Rhein) Strandhotel Kurhaus  
 Heitkamp, Karl, Dr., Hauptschriftleiter, mit Frau, und 3 Kindern, Bielefeld Haus Arends



**Lloyd-Haut-Schutz-Öl und Lloyd-Sonnenbrand-Kreme:**  
 Der sichere Schutz gegen Sonnenbrand  
**Strand-Drogerie, Gust. Mitzscherling,**  
 nicht mehr am Bahnhof,  
 nur noch gegenüber dem Rathaus.

Henniger, Walter, Fabrikdir., mit Frau und Kind, Hamburg Hotel Fresena  
 Hepe, Wolfgang, Zahnarzt, Dortmund Haus Wäken  
 Herchenröder, Heinrich, Redakteur, Düsseldorf Hotel Pabst  
 Herholz, Frau Tony, mit Kind, Essen Haus Lo  
 Herr, Ingeborg, Bremen Hotel Itzen  
 Henschel, Hans, Apotheker, Oberweißbach Haus Conring  
 Hessinger, Eduard, Dr., Fabrikant, mit Schüler Fritz Hessinger, Bielefeld Haus Rosendahl  
 Hinrichs, Frau Gesine, mit 3 Kindern und Sophie Hinrichs, Leer Villa Johanna  
 Hohenschul, Käte, Köln Haus Ufen  
 Holste, Richard, Dipl.-Ing., mit Frau und 2 Kindern, Lenna (Kr. Merseburg) Villa Nordsee  
 Horstmann, Frau Hildegard, mit Kind, Kassel Pension Riedel  
 Howind, Walter, Kfm., mit Frau, Hannover Haus Meereswogen  
 Huchzermeyer, Heinz, Rechtsanwalt und Notar, mit Frau und Kind, Bielefeld Haus de Buhr  
 Hufenbecher, Frau Pauline, mit Tochter, W.-Elberfeld Pension Riedel  
 Huppertz, Paul, Kfm., Köln Haus Ufen  
 Ihnen, Hans, Arzt, Leer Hotel Worch  
 Janssen, Friedel, Kindergärtnerin, Leer Pens. Ostend  
 Jarren, Senta, Bad Aachen Hotel Itzen  
 Jüttemann, Frau Käthe, Dortmund Pension Baumann  
 Junge, Erwin, Reederei-Dir., Altona Hotel Itzen  
 Jmhoff, H., Dipl.-Ingenieur Hotel Fresena  
 Juling, Grete, Leipzig Haus Dorlis  
 Kühn, Rudolph, Kfm., mit Frau, 2 Kindern, und Ursula Beuder, Wurzen i. Sa. Villa Pirola  
 Kösters, Frau Gertrud, Münster Haus Alberta  
 Krach, Helga, Berlin Haus Eckart  
 Krieger, Gisburg und Ulrich, Berlin Haus Eckart  
 Kaiser, Gertrud und Käte, Eisenach Pension Riedel  
 Kamphausen, Alfred, Syndikus, Düren Haus Siefkens  
 Kasper, Ernst, Beamter, Berlin Talea Pabst Wwe.  
 Kühne, Klaus, Gerichts-Assessor, mit Frau, Dortmund Haus Lieselotte  
 Keller, Erna, Kontoristin, Osnabrück Pension Riedel  
 Keume, Frau Käte, mit 2 Kindern, Schönebeck b. Vegesack Haus von Bloh  
 Kick, Frau Marg., mit 2 Kindern und Friedel Glaser, Elberfeld Strandhotel Kurhaus  
 Kirchner, Hermann, Ing., mit Frau, Dortmund Haus Seelust  
 Klein, Hermann, Bez.-Direktor, mit Frau und Kind, Berlin Haus Inselfriede  
 Klett, Günther und Otto, Schüler, Rüstingen Nordsee-Kinderheim Vaterland  
 Klymer, Frau Frieda, Leipzig Villa Buß  
 Koch, Hellmuth, Kaufmann, Essen Claassens Hotel  
 König, Margareta, Leipzig Haus Dorlis  
 Köhne, Wolf, Jurist, Gütersloh Claassens Hotel  
 Köppe, Lothar, Kaufmann, Rheine Villa Seestern  
 Kolb, Wilhelm, Kaufmann, Königstein Haus Margarete  
 Kotzenborg, Liselotte, Sekretärin, Mannheim Strandhotel Kurhaus  
 Komalziek, Amalie, Diakonisse, Sodingen Ev. Schwesternheim  
 Krause, Kurt, Reichsbankbeamter, mit Frau und 2 Kindern, Dortmund Haus Sonn-Eck

**GNÄDIGE FRAU! MEIN HERR!**

IN MEINEM HOLZHÄUSCHEN AN DER KATHOL. KIRCHE ZEIGE ICH IHNEN DIE NEUESTEN UND SCHÖNSTEN KUNSTGEWERBLICHEN GESCHENKE IN SILBER, HOLZ, BAST, LEDER, TON USW. DIE PREISE HALTEN SICH IN BEScheidenEN GRENZEN. ICH BITTE UM IHREN BESUCH.

**MARGOT IDERHOFF**

Krupp, von Bohlen-Halbach, Dr., mit Frau, Essen-Hügel Hotel Friesenhof  
 Kruse, Jakob, Ing., Großefehn Hotel Friesenhof  
 Kuhnert, Herbert, Ingenieur, Bielefeld Haus Eleonore  
 Kühne, Otto, mit Frau und Sohn, Wittenberg Carl Fischer  
 Küllner, Ruth und Erika, Schülerinnen, Kassel Haus Eckart  
 Kummer, Walter, Kaufmann, Dortmund Villa Angelika  
 Kruse, Frau Luise, mit Kind, Lünen Villa Seestern

**JUISTER BANK**

e. G. m. b. H.  
 Reichsbank-Giro-Konto Norden (Ostfriesland)  
 Postscheckkonto Hannover 71222 / Telefon 47

**Kostenlose Geld-Aufbewahrung**

Erladigung sämtlicher Bankgeschäfte

Kellersmann, Frau Hermine, mit 2 Kindern, Meppen Pax-Heim  
 Kessel, Frau Hildegard von, mit Kind, Zeesdorf Hotel Fresena  
 Knöner, Marie, Kindergärtnerin, Kassel Fritz Arends  
 Kellersmann, Arztfrau Gusehi, mit 2 Kindern, Osnabrück Pax-Heim  
 Kötter, Paul, Opersänger, mit Frau, Hamburg Haus Elfriede  
 Lange, Frau Elisabeth, mit Kind, Charlottenburg Hotel Worch  
 Oberste-Lehn, Emma, Diakonisse, Weidenau Ev. Schwesternheim  
 Leiß, Hugo, Beamter, mit Frau und 2 Kindern, W.-Barmen Peterhof  
 Lehneis, Liesel, Essen Villa Petina  
 Lemp, Fritz, Ober-Postrat, mit Familie, Hannover Pension Riedel  
 Lohmeyer, Harm Dieter und Eilhard, Schüler, Verden-Aller Tilemanns Kinderheim  
 Lohoff, Paul, kath. Geistl., Bochum Paxheim  
 Lorenz, Inge, Leverkusen Pension Riedel  
 Lösch, Maria, Göttingen Haus Lieselotte  
 Langenberg, Elisabeth, Lehrerin, Schöppenstedt Pension Riedel  
 Michael, Emily, Schülerin, Lokstedt Inselhospiz  
 Müller, Charlotte, Dortmund Hotel Seeblick  
 Müller, Frau Sophie, Dortmund Hotel Seeblick  
 Malmendier, Carl, Ingenieur, Duisburg Villa Carola  
 Mehnert Frau Helena, mit Tochter, Dresden Haus Bernhardine  
 Meierling, Paul, Kaufmann, mit Familie, Dortmund Haus Jonxis  
 Meinhard, Aenne, Rinteln Fritz Arends  
 Meyer, Fridolf, mit Familie, und Anna Kanisius, Lippstadt-Westf. J. de Vries  
 Meyer, Frau Käthe, und 2 Kinder, Leer Pension Ostend  
 Meyerhof, Rudolf, Kaufmann, Uelzen Hotel Rose  
 Meyer, Dr. Theodor, Rechtsanwalt, Leer Pension Ostend  
 Michel, Frau Else, und 2 Kinder, Bielefeld Hotel Itzen  
 Möhlmann, Frau Herta, und 2 Kinder, Spradow b. Bünde Hotel Fresena  
 Herrmann-Möller, Frau Ilse, Leipzig-Leutzsch Strandhotel Kurhaus  
 Moxter, Erna, Röntg.-Assistentin, Kassel Inselhospiz  
 Mueller, Frau Dr. Rob. mit 3 Kindern und Stütze Olga Lubk, Dresden Haus Bernhardine  
 Mühlensiepen, Walter, Kaufmann, Düsseldorf Hotel Friesenhof  
 Mundrist, Ernst, Schüler, Berlin Tilemanns Kinderh.  
 Müller, Georg, Kaufmann, Bochum Hotel Rose  
 Münstermann, Heinrich, Kaufmann, mit Familie, Haus Aden  
 Neuhaus, Fritz, mit Frau, Essen Haus May  
 Niedergesäß, Karl, Bankprokurist mit Sohn, Bochum Villa Charlotte  
 Niendorf, Wolfgang, Schüler, Hamburg Haus Dorlis  
 Nourney, Wilhelm Adolf, Geschäftsführer, W.-Barmen Haus Baumann  
 Nürnberger, Willy, Direktor, Hannover-Kirchrode Hotel Worch  
 Ortmann, Frau Gertrud, mit Kind, Freiburg Hotel Itzen  
 Pankoke, Erich, Studienreferendar, Bielefeld Pension Rauff  
 Pape, Heinrich, Geschäftsführer, mit Familie, Dortmund Hotel Worch  
 Pape, Elisabeth, Angestellte, Braunschweig Haus Hook  
 Panchus, Hans-Herm., Fabrikant, Bremen Inselhospiz  
 Peikert, Charlotte, Wurzen (Sachsen) Villa Pirola  
 Pense, Reinhold, Kaufmann, mit Familie, und Else Matthesius, Eisenach Strandhotel Kurhaus  
 Pfister, Frau Grete, und 3 Kinder, Magdeburg Inselhospiz  
 Pfister, Helene, Diakonisse, Bottrop Ev. Schwesternheim  
 Pott, Ernst, Apotheker, Bremen Hotel Itzen  
 Pott, Paula, Bremen Hotel Itzen  
 Potts, Anne, Sekretärin, Münster Villa Petina  
 Prybill, Arthur, Apotheker, mit Frau, Gießen Inselhospiz  
 Pieper, Frau Ida, mit Kind, Lüdinghausen Villa Seestern  
 Reinecke, Bruno und Hans, Schüler, Janowitz Haus Eckart  
 Reimann, Elisabeth, Lehrerin, Hirschberg Paxheim  
 Reinhard, Grete, Köln Haus Ufen  
 Renfordt, Wilh., Reichsbahnbeamter, mit Frau, Hagen Haus Ulrichsruh  
 Reppmann, Willy, Kfm., mit Frau, 2 Kindern, Mutter Anna Clausius und Betty Philipp, Luckenwalde Pension Riedel

Rettberg, Franz, Landgerichtsdirekt., mit Frau, Duisburg Inselhospiz  
 Reuter, Barthel. K., mit Frau, Düsseldorf Strandhotel Kurhaus  
 Ridder, Josef, Amtsgerichts., Essen Hotel Friesenhof  
 Ritscher, Helga, Schülerin, Wernigerode Tilemanns Kinderheim  
 Rittar, Frau Liselotte, mit Schüler Ernst-Wilhelm Kalinke, Berlin-Wilmendorf Hotel Pabst  
 Rittershaus, Hans, Fabrikant, mit Frau und Schwägerin Maria Heussen Rheydt Strandhotel Kurhaus  
 Röhrig, Friedrich, Dipl.-Ing., mit Frau und Kind, Asten (Kreis Sangerhausen) Pension Riedel  
 Römer, H., Dr., Zahnarzt, mit Frau und Kind, Elberfeld Claassens Hotel  
 Rosziel, Heinr., Polizeiobersekr., Herne Haus Arends  
 Rövekamp, Friedrich, Kfm., Bremen Hotel Itzen  
 Sasse, Carl, Bezirks-Direktor, mit Frau, Dortmund Haus Möwe  
 Sassenroth, Georg Wilh., Schüler, Bielefeld Villa Nordsee  
 Schädler, Frau Gabriele, Plauen i. V. Haus Alberta  
 Schaefer, Bertha, Düren Inselhospiz  
 Schauseil, Dr. Walther, Chemiker, Düsseldorf Villa Charlotte  
 Schmidt, Frau O., mit 2 Kindern, Neuenhagen b. Berlin Hotel Worch  
 Schielke, Irma, Berlin-Spandau Haus Karl Fischer  
 Schimmelpfeng, Frl., Schülerin, Bielefeld Pension Riedel  
 Schmies, A., Kaufm., mit Frau, Finnentrop Strandhotel Kurhaus  
 Schmidt, Lic. Albert, Pfarrer, M. d. R., Bochum Hotel Seeblick  
 Schmidt, Helene, Lehrerin, Berlin-Charl. Haus Sohn  
 Schneider, Fritz, Zeichner, Hückeswagen Haus R. Cramer  
 Schneider, Marie, Mittelschullehrerin, Großalmerode Haus Eleonore  
 Schoepflin, Adolph, Kammersänger, mit Frau und Kindern, Karlsruhe Haus Saathoff  
 Schoenfeldt, Frau Prof. Dr. Molly, mit Sohn, Berlin Strandhotel Kurhaus  
 Scholl, Frau Erna, mit 2 Söhnen, Kassel Haus Möwe  
 Schötz, Frau Wwe. Martha, Berlin-Grünau Peterhof  
 Schorr, Theodor, Pfarrer, Obervölklingen Paxheim  
 Schneider, Anna, Haushält., Obervölklingen Paxheim  
 Schmidt, Otto, kaufm. Angest., Magdeburg Claassens Hotel  
 Schmitz, Julius, Kaufm., mit Kind, Essen a. R.  
 Schröer, Frau Maria, mit Kind, Bonn Strandhotel Kurhaus  
 Schwarz, Elisabeth, Sekretärin, Münster i. W. Villa Nordsee  
 Schwenn, Frau Auguste, mit Tochter, Frohnau-Berlin Paxheim  
 Schulte zu Sodingen, Wilhelm, Arzt, Bochum-Hagen Hotel Itzen  
 Schutt, Frau Auguste, mit Tochter, Altona-Othmarschen Haus Sohn  
 Seegelken, Wilhelm, Sparkassen-Direktor, Nienburg a. d. W. Hotel Friesenhof  
 Seeland, Direktor, Rathenow Villa Johanne  
 Seybold, Max, Ingenieur, Bielefeld Haus Eleonore  
 Stöcker, Frl., Braunschweig Villa Johanne  
 Seibel, Adolf, Staatl. Oberförster, mit Frau und Sohn, Fritzlar Hotel Fresena  
 Sierke, Hanna, Lehrerin, Braunschweig Pension Riedel  
 Sievert jr., Heinz, Buchdrucker, Bielefeld Hotel Seeblick  
 Söding, Rudolf, Fabrikant, Hagen i. W. Pension Seemannstreu  
 Steinbrecher, Gustel, Bad Aachen Hotel Itzen  
 Stemmann, Kläre, Wohlfahrtspflegerin, Bochum Haus Erika  
 Stiewe, Frau Auguste, mit 2 Töchtern, Gescher, Kr. Coesfeld Pension Riedel  
 Stockheim, Heinrich, Bäckermeister, Gr.-Burschla i. Thür. Haus Margarete  
 Stempel, Richard, Lehrer, Landsberg Pension Pabst  
 Struve, Frau Irmgard, Rittergut Haus Nienburg  
 b. Halberstadt Hotel Worch  
 Stukenberg, W., mit Frau, Essen Haus Viktoria  
 Szykskaatz, Georg, Studienrat, Ratibor Paxheim  
 Tappen, Sybille und Wolfgang, Goslar Haus Eckart  
 Taupe, Benno, Prokurist, mit Minchen Taupe, Beckum Haus Peters

(Fortsetzung in der Beilage.)



**Allein-Verkauf: Strand-Drogerie G. Mitzscherling**  
 nur gegenüber dem Rathaus

## Amtl. Liste der Badegäste und Fremden des Nordseebades Juist

(Fortsetzung aus dem Hauptblatt.)

Tebbe, Heinr., Rechtsanwalt, mit Frau, 3 Kindern, Strandhotel Kurhaus  
 und Kinderfrl., Hannover  
 Thur, Heinrich, Studienrat, mit Frau und Sohn, Haus Itzen  
 Landshut (Schlesien)  
 Thur, Luise, Kfm.-Ehrenfeld, Haus Viktoria  
 Tischer, Nikolaus, Staatsbeamter, mit Frau, Villa Inselfreude  
 Köln a. Rh.  
 Terborg, Frau Ilse, mit Kind, Osnabrück Hotel Friesenhof  
 Uckmann, August, Kfm., Gütersloh Haus Sohn  
 Uhlhorn, Hermann, Pastor, mit Frau u. 3 Kindern, Geschwister Tiedken  
 Bedenbostel (Kr. Celle)  
 Viestmann, Wilh., Kaufmann, mit Familie, Pension Riedel  
 Bielefeld  
 Vite, Rosemarie, Schülerin, Berlin Tilemanns Kinderh.  
 Vogel, Frau Frida, mit 2 Kindern und Haus Arneke  
 Dora Kern, Frankfurt a. M.  
 Vollmer, Kurt, Kaufmann, Hannover Hotel Friesenhof  
 Wense, Friedrich Karl v. d., Schüler, Eldingen  
 Nordsee-Kinderheim Vaterland  
 Weyhrother, Willy von, Kaufmann, Rheine Hotel Friesenhof  
 Wackerbarth, Helga und Gisela, Schülerinnen Haus Eckart  
 Metzze  
 Wenking, Frau Wwe. Kläre, mit Werner Wenking, Haus Peters  
 Beckum  
 Wahl, Lore, Bochum Paxheim  
 Wandschneider, Annemarie, Schülerin, Haus Nordsee  
 Rostock  
 Warsinger, Frau Elfriede, mit Kind, Haus Erholung  
 Essen  
 Weber, Walter, Drogist, Hannover Haus Jabine  
 Weber, Heinz, Schüler, Hannover Haus Jabine  
 Wegerhoff, R., Prokurist, mit Frau und Claassens Hotel  
 Sohn, Remscheid  
 Wegner, Adelheid, Lehrerin, Berlin Inselhospiz  
 Wegner, Maria, Berlin Inselhospiz  
 Wesch, Hans, Dipl.-Ing., mit Frau, Berlin- Strandhotel Kurhaus  
 Siemensstadt  
 Wieck, Harald, Schüler, Stade Haus Eckart  
 Wiesebrock, Eduard, Pfarrer, Glehn-Neuß Paxheim  
 Wiesebrock, Johanna, Glehn-Neuß Paxheim  
 Wieting, Frau Marie, mit Tochter, Bremen Hotel Itzen  
 Vieregge, Karl-August, Referendar, Berlin- Hotel Fresena  
 Lichterfelde  
 Windorf, Otto, Kaufm., mit Frau und Hotel Itzen  
 2 Kindern, Herborn  
 Tilo Freiherr von Wilmowsky, Landrat a. D., Marienthal Hotel Friesenhof  
 Winkels, Frau Ida, Münster i. W. Haus Alberta  
 Winter, Hans, Kaufm., Direktor, mit Frau Hotel Itzen  
 und 2 Kindern, Hamburg  
 Woitschutzky, Robert, Rechtsanwalt, mit Frau, Haus Karl Fischer  
 2 Kindern und Bed., Landeshut (Schles.)  
 Zinser, Tilly, Angest., Frankfurt a. M. Pension Meyenburg

### Wohnungsveränderungen:

Dreyer, Rudolf, Betriebsleiter, mit Frau und Kind, Stortel b. Altona i. W. Haus Sonn-Eck  
 Hyme, Fritz, Kaufm., mit Frau, Berlin Hotel Rose

## Ein unangenehmer Fang.

Skizze von Jan Janssen.

Eine laue Sommernacht liegt über der Nordsee. Die Nordener Motorchaluppe Nor. 44 „Mathilde“ liegt auf 12 Faden Wassertiefe nordöstlich Nordener vor der Kurre, d. h., die Schaluppe schleppt das Netz über den Meeresboden, um Schollen und vor allem Seesungen zu fangen. Edelfische, wozu auch die Seesungen zählen, fängt man vorwiegend nur nachts, daher ist auch die kleine Fischerflotte der Insel draußen auf See. Die große Meeresflotte wird nur unterbrochen von dem gleichmäßigen Klopftakt des Motors, der das Rauschen der niedrigen Bugwelle und das Klätschern des durch die Schraube am Hed aufgewühlten Meerwassers überdönt. Mitternacht ist längst vorüber. Ein langsam aufkommender heller Streifen im Osten kündigt bereits den Anbruch des neuen Tages an. Nor. 44 macht gute Fahrt. An Deck ist alles ruhig. Am Ruder sitzt der Schiffer selbst, läßt den unentbehrlichen Priem im Munde spielen und schaut hin und wieder bald über Steuerbord, bald über Backbord einen braunen Tabakpfeifer in die glühende Nordsee. In der Koje schlafen der Sohn des Schiffers und der dritte Bartmann den gesunden Schlaf der seemannischen Jugend. Reichlich drei Stunden hat das Netz „gestanden“, jetzt wird es Zeit, es an Deck zu ziehen. Ein kräftiges „Siewup“ erschallt über Deck und gleich darauf erscheinen zwei schlaftrunkene Gestalten. Aber nur einen Moment benötigen sie zur „Verklärung“, dann hat die Seeluft die letzten Spuren des Schlafes von den wettergebräunten Gesichtern verjagt.

Mittels Motorwinde wird die Stahldrahtleine, an der das Netz befestigt ist, an Bord gezogen und nach geraumer Zeit werden die Scherbreiter sichtbar, die, von kräftigen Fäusten gepackt, gleich darauf polternd auf Deck landen. Nun lassen die Hände in die Maschen des Netzes und ziehen so lange, bis der „Stert“ des Netzes sich nur noch im Wasser befindet. Ist der Fang gering, so ist es

nicht sehr schwer, auch diesen an Bord zu ziehen. Hat sich der Fang aber gelohnt, so wird der „Stert“ mittels einer Talse an Bord geheißelt.

Die Kräfte der Männer reichten nicht aus, den „Stert“ von Nor. 44 an Bord zu ziehen und so mußte die Talse mit zu Hilfe genommen werden. Als der „Stert“ an Deck gefiert wurde, schlug derselbe hart auf, ein Zeichen, daß ein massiver Gegenstand mit ins Netz gegangen war, und so einen guten Fang vorgetäuscht hatte.

„Stiet, wär 'n Flint“ (Stein), ließ sich die Stimme des Schiffers ärgerlich vernehmen.

Als der „Stert“ geöffnet wurde und der Inhalt des Netzes sich über das Deck ergoß, machte man die schreckliche Wahrnehmung, daß man mit dem Fang keinen großen Stein, sondern ein Artilleriegeschöß mittleren Kalibers vom Meeresboden mit herauf gebracht hatte.

Einen Augenblick herrschte Schweigen an Bord des Schiffes. Der Schreck hatte den Schiffen die Sprache genommen. Dann aber löste sich die Zunge wieder und ergoß sich in allerlei Mutmaßungen über die Herkunft des unheimlichen Gastes.

„War kummt dat Beest nu blos her?“ ließ sich zuerst die Stimme des Schiffers vernehmen, die aber auch zugleich zur größten Vorsicht mahnte.

„Sall id hum wär aver Bord smieten, Vader?“ meinte gelassen der Sohn des Schiffers.

„Bist du mall, denn kriggt de je wär annerseen in d' Nett“, erwiderte abwehrend der Schiffer. „Wenn wi dat Beest wär aver Bord smieten, denn erst up Nordwesthörn“, ergänzte er weiter seine Ausführungen. Seine Rauwerkzeuge, die ebenfalls vor Schreck die „Arbeit“ eingestellt hatten, kamen nun auch wieder in Bewegung, denn ein brauner Tabakstrom ergoß sich über Bord.

Nach kurzer Beratung faßte der Sohn des Schiffers den Blindgänger und legte ihn in Segeltuch gerollt auf das Vorderdeck nieder, nicht ohne Vorkehrung zu treffen, daß das Geschöß durch das Schlingern des Schiffes nicht in Bewegung geraten konnte.

Als eben die Sonne wie eine große goldene Kugel aus dem Meere aufstach, steuert Nor. 44 mit voll laufendem Motor Heimatkurs, um die gefangene Ware zum frühen Morgen noch abzulezen. Immer und immer wieder schweifen die Blicke der Besatzung zum Vorderdeck, wo der gefährliche Gast liegt, der am Nordwesthörn wieder über Bord gesetzt werden soll.

Reichlich 100 Meter werden es noch sein, bis die Stelle passiert ist, wo das Ueberbordwerfen vor sich gehen soll. „Sall id hum aver Bord smieten, Vader?“, fragt der Sohn jetzt wieder.

Der Schiffer kräht sich hinter den Ohren und beginnt zögernd: „Tja, tja, man wenn dat Beest denn up 'n Steen fällt un krepirt, denn sünd wi dat reinste Himmelshirts-kommando. Id löw, wi nähm' dat Ding mit na d' Haben.“ — Dabei blieb es denn auch.

Die Mehrzahl der Nordenerer Flotte lag schon im Hafen, als Nor. 44 daselbst festmachte. Wie ein Lauffeuer verbreitete sich die Nachricht unter den Fischern, daß Nor. 44 ein Geschöß mitgebracht hatte, und bald umstanden dieselben an Bord den Blindgänger, den Gerd Raß, der Sohn des Schiffers, von seiner Umhüllung wieder befreit hatte, in angemessener Entfernung. Als er das Geschöß aufhob, um es an Land zu bringen, stob die ganze Gesellschaft wie der Wind auseinander. Es hätte nicht viel gefehlt, und dieser oder jener wäre dabei noch in den Hafen gefallen. Durch die Flucht der Fischer saßte auch Gerd Raß der Mut, und er legte das Geschöß wieder vorsichtig auf das Deck.

Als nun noch vom Lande aus die Gefährlichkeit des Geschosses untertrieben wurde, wollte keiner mehr mit demselben in Berührung kommen. Nur war guter Rat teuer.

Da nahte als Retter in der Not ein Arbeiter vom Artilleriedepot, der sich am frühen Morgen nach seiner Arbeitstätte begeben wollte. Dieser wurde als Sachverständiger zu Rate gezogen und stand gleich darauf an Deck der Nor. 44. Als der „Fackmann“ das Geschöß sah, umspielte ein Lächeln sein Gesicht. Er faßte das Geschöß, stellte es mit kräftigem Schwung aufrecht an Deck und sagte dann recht überzeugend: „Dat Dings deit jo nids, dat is 'n Uebungsgranat, dar sitt Sand in!“ Sprachs und ließ die verdutzten Fischer mit einem freundlichen „Moin“ stehen.

„Dat har w' man eher weeten sullt“, knurrte der Schiffer von Nor. 44, packte dann das Geschöß und beförderte es recht unsanft an Land.

## Die Berge Schweigen

Roman von Walter Krause, Leipzig

(Fortsetzung)

Die schöne Frau war denn auch in dem gleichen Maße beliebt, als man ihrem Gatten, einen steifen, immer in Schwarz gekleideten Handelsberrn, den eine Wolke der Langeweile zu umschweben schien und der lieber andere für sich arbeiten ließ, aus dem Wege ging, wenigstens da, wo es galt Vergnügen zu arrangieren. Keine zu feiern und das Leben in vollen Zügen zu genießen. Obwohl seine Stellung und sein Name in der Großindustrie an der Spitze stand und seine Ratsschlüsse an der Börse tonangebend waren, so paßte er doch nicht in die feinen Salons der oberen Rehtausend

Er blieb der roh zugebaute Floß in seinem Benehmen in seinen Neuzugungen, in seinen geschäftlichen Angelegenheiten. Er sprach äußerst wenig und liebte es, sich in einem verschleierten Tone auszudrücken, den er für höchst diplomatische Feinheit hielt.

Es gehörte Humor dazu, die Ehe mit diesem Manne zu ertragen, aber Katharina besaß diesen Humor. Sie mußte ihren Gatten stets bei seinen schwachen Seiten zu packen und den „aroken Diplomaten“ mit ihrer klugen Frauenpolitik vollständig zu beherrschen. Sie hatte, da ihre Ehe kinderlos blieb, schon lange den Wunsch gehegt, ein kleines Mädchen zu sich zu nehmen, als hübsches, lebendiges Spielzeug, schon aus dem Grunde, daß die prächtige Ruppenstube, die sie aus ihrer eigenen Kinderzeit in die Ehe mitgebracht hatte, nicht immerfort unbenutzt in der Bodenkammer verstaubte. Aber sie hatte den Augenblick abzuwarten gewußt, da sie sicher war, von seiten ihres Gatten auf keinen Widerstand zu stoßen. Wie hätte der Großindustrielle nun ihrer bid unterstichenen Bemerkung „Deine Stellung und dein Ruf, lieber Franzl, macht es dir zur Pflicht, dich der Tochter deines Landes anzunehmen! Man wird deine Großmut bewundernd anerkennen, wenn du es tuft —“ zu widerstehen vermocht!

Das Ende des Ehepaares Giradengo blieb in tiefem Dunkel gehüllt. Niemand erhob Anspruch an das verlassene Kind. So übernahm denn der österreichische Großindustrielle die Vormundschaft und als dessen Frau mit ihrem Schützling in die Stadt zurückkehrte, da legte er

seine weiße lange Hand mit vornehmer Guld auf den Scheitel des Kindes, feierlich und würdevoll, als wollte er sagen: „Europa, du siehst, wie ein Millionär sein Reich vertritt!“

3.

Die Gattin des österreichischen Großindustriellen gab dem Heim, in dem nun Violetta aufwuchs, das Gepräge ihres heiteren Naturells. Das kleine Mädchen wurde nicht in die Schule geschickt; eine Gouvernante und vortreffliche Lehrer sorgten für Erziehung und Unterricht. Katharina hatte, sobald einmal das gesellschaftliche Leben begonnen, wenig Zeit, sich um die Kleine zu kümmern, aber sie veranstaltete reizende Pinderkäfte, sie lud, wenn sie im Sommer auf ihren Landsitz nach Berchtesgaden reiste, ein paar Gespielinnen für Violetta ein. Hier, wo sie nicht von ihrem Vergnügungsprogramm in Anspruch genommen wurde, machte es ihr die größte Freude, mit den Kindern im Park herumzutollen und sie zu lautem Jubel und hellem Lachen zu reizen.

Violetta war ihr zu still, zu scheu und zu ernst.

Es blieb ein Etwas in dem Wesen des Mädchens, das sie nicht verstand, das sie peinlich berührte und diese Empfindung wuchs mit den Jahren. Als die Zeit heranfam, von der sie sich viel Spaß versprochen hatte, als sie ihren Schützling auf Bälle und in die Welt führen konnte, da bemächtigte sich der schönen Frau eine hochgradige Enttäufung. Das Neuzere des Mädchens hatte ja gehalten, was es versprochen, die Augen hatten ihren leuchten Glanz, ihren bläulichen Schimmer, die Wimpern ihren reizvollen Schwung nicht verloren, das etwas hagere Pindergesicht hatte sich zu einem weichen Oval abgerundet, die feine, gebogene Nase stand vielleicht eine Linie zu weit vor, aber dieser etwas harte Zug wurde von dem entzückend weichen Mund gemildert; auch die bräunlich-bleiche Farbe der Wangen wirkte unter den rosigen deutschen Mädchen-gesichtern wie ein aparter Reiz. Wenn die liebliche, schlank Erscheinung trotzdem nicht das Aufsehen erregte, das Katharina von ihr erwartet hatte, so lag das wohl an dem schmerzlichen Zug um den Mund, an dem Ausdruck der Augen, in denen stets eine bange, ernste Frage zu liegen schien und an dem leisen Schimmer der Schwermut, der die Gestalt überhauchte, und der so wenig in die so große Welt paßte.

Wenn Violetta sich auch mit zärtlicher Dankbarkeit an ihre Beschützerin anschniegte, Katharina fühlte doch, daß sie eigentlich keine innere Empathie für einander besaßen, daß sie sich fremd gegenüberstanden; der lustigen Frau klang ein Lachen, Violetta ein Weinen durch die Welt.

Aber wenn sie dem jungen Mädchen den Gang zur Schwermut, ihre Vorliebe für die düstersten Poeten verlieh, wenn sie sich über deren mangelhaften Erfolg in der Gesellschaft tröstete, so gab sie plötzlich einem fast feindlichen Gefühle Raum, als sie bemerkte, daß ein paar Männeraugen, die bisher nur für sie Bemunderung gehabt hatten, sich mit begeistertem Wohlgefallen den jauchendlichen Zügen Violettas zuwendeten.

Der hübschen, heiteren Katharina war von jeher viel der Hof gemacht worden. Aber sie war eine zu kluge und auch eine zu praktische Frau, um sich in die Gefahren einer Leidenschaft verstricken zu lassen. So hatten sich denn allmählich die Verehrer, die sich um ihre Gunst bemüht zerstreut, um sich anderen zuzuwenden — bis auf einen. Graf Hayne von Moorburg, ehemaliger Rittmeister der Jäten-Hufaren in Rathenow, der seinerzeit bei Ausbruch der Revolution den Dienst quittieren mußte und nun hier in der Nähe von Wien auf dem Erbgut seiner Väter als Landwirt fungierte, hatte die schöne Katharina vielleicht wärmer, aufrichtiger verehrt, als irgend ein anderer. Aber auch seine Gulbigungen waren stets zurückgewiesen worden, lachend, in übermütiger, aber liebenswürdiger, scherzender Weise und doch dabei so bestimmt. Er hatte eine Zeitlang geschwollt und sich ferngehalten, aber er war wiedergekommen, um sich mit der Freundschaft, die ihm annehmbar wurde, zu begnügen. Er war jetzt fortwährend für Katharina unentbehrlich geworden, denn er hatte Zeit, um ihre Interessen zu teilen, die ihrem Gatten höchst

gleichgültig waren; er mußte ihr raten, ob sie nun eine neue Toilette oder ein neues Bild zu kaufen beabsichtigte. Er arrangierte mit ihr die Gesellschaften in ihrem Hause, vermittelte Bekanntschaften mit berühmten Persönlichkeiten, die sie gern in ihr Haus ziehen wollte; sein trockener Witz, seine drastischen Bemerkungen über die Menschen ihres Kreises waren ihr die beste Würze eines Dinners oder Soupers.

Und nun, da sie ganz nahe an die gefürchteten vierziger Jahre heranrückte, da nun die Zeit bald vorüber war, in der sie auf neue Bewunderung, neue Huldigungen hoffen konnte, sollte sie mit ansehen müssen, wie der letzte Freund von ihr forttrückte und vor ihren Augen einen neuen Liebesfrübling ersehnte — er, der alternde Mann, auf dessen unverbrüchliche Freundschaft sie so fest gebaut hatte!

Er war befangen, wenn Violetta ins Zimmer trat, er war zerstreut, wenn sie in seiner Nähe weilte, er war schüchtern, wenn er mit dem Mädchen sprach: eine späte Leidenschaft drohte seine alte Verehrung für die Freundin völlig in den Hintergrund zu drängen.

Violetta mußte verheiratet werden! Mit irgend einem — so bald als möglich! Das war der Gedanke, der mit ungewohntem Ernst Kopf und Herz der noch immer schönen und begehrtenswerten Katharina beherrschte. Sie lud jetzt mehr junge Leute als bisher ins Haus, sie arrangierte jetzt kleine Familienabende in engerem Kreis, da sie wohl wußte, daß in der großen Gesellschaft sich nicht leicht ein Mann dem verschlossenen, scheuen Mädchen nähern würde.

Man musizierte an den Donnerstagen im Salon der schönen Frau und es war eine Auszeichnung für die jungen Landsleute, zu diesen Abenden aufgefordert zu werden.

Violetta hatte feines, musikalisches Verständnis und eine nicht umfangreiche, aber sehr wohlklingende Mitstimme. Ihr eigenartig-träumerisches Wesen kam in der Wahl ihrer Lieder, wie in der Art ihres Vortrags so recht zum Ausdruck.

Eines Abends lehnte sie am Flügel, auf dem ein geschickter Musiker die Begleitung spielte und trug mit der leisen, fremden Betonung, die sie noch für deutsche Worte beibehalten hatte, das bekannte Lied vor:

„Stell auf den Tisch die duftenden Kefeden.“  
Sie war bereits bei der letzten Strophe:  
„Es blüht und funkelt heut' auf jedem Grabe,  
Ein Tag im Jahre ist den Toten frei.  
Komm' an mein Herz.“

als die Flügelklappe von dem Diener geöffnet wurde und leise, um nicht zu stören, mit einer um Entschuldigung bittenden Gebärde zwei junge Männer eintraten. Mit dem großen, wie in weite Ferne schauenden Blick, der Violetta beim Singen eigen war, blieben ihre Augen auf einem von ihnen, einem dunkeläugigen, brünetten, schlanken, jungen Manne, haften. Wie von plötzlichem Erschrecken gelähmt stockte ihre Stimme, sie verwirrte sich, suchte ihre Bewegung zu bemeistern, fand aber keinen Ton mehr in der Kehle.

Etwas ungeduldig über diese seltsame Anwandlung suchte Katharina mit einem Scherz das Schweigen, das sich des kleinen Kreises bemächtigt hatte, zu brechen und den beiden Herren durch eine freundliche Begrüßung über ihr peinliches Entree hinwegzuhelfen.

Als der junge Mann Violetta als engerer Landsmann, Doktor Lothar Wildenfels aus Triest, vorgestellt wurde, sah sie ihn ängstlich forschend an und suchte zu lächeln, wie ein Kind, das, von einem eingebildeten Schrecknis geängstigt, in der Nähe seinen Irrtum bemerkt und nun wieder der Vernunft Raum geben will. Aber wenn sie sich auch nicht zu erklären vermochte, warum das hübsche, sympathische Gesicht des jungen Mannes ihr die Nerven erregte, ein banges Gefühl blieb ihr auf dem Herzen, als käme ein unabwendbares, niederstürmendes Geschick an sie heran. Sie vermied, mit Wildenfels zu sprechen, während sie mit dessen Freund, einem blonden Südtiroler, namens George Roganti, rasch bekannt wurde und mit einer Lebhaftigkeit plauderte, über die sich Frau Katharina um so herzlicher freute, je mehr dieselbe den ehemaligen Rittmeister Hahne von Moorburg zu verstimmen schien.

Die beiden jungen Oesterreicher wurden trotz des ersten, nicht gerade einladenden Empfanges, die getreuesten Gäste der Donnerstagabende.

Die Freunde waren, in Anbetracht ihrer Jugend, von ungewöhnlichem Ernst. Doktor Lothar Wildenfels, der Philologie und Archäologie studiert hatte, war ein stiller, arbeitsfreudiger Gelehrter, mit zäher Beharrlichkeit seinem Forschen ergeben. Er hatte ein großes Werk über „Keltische Kunstideen“ begonnen, für welches er in der deutschen Stadt bedeutendere Hilfsquellen fand, als in der Heimat, so daß ihn die alten Ausgrabungen und die reichhaltige Bibliothek wie ein Magnet festhielten. Sein Freund, der noch auf der Univerfität chemische Vorlesungen hörte, ehe er in die Fabrik seines Vaters in der Nähe von Verona eintrat, um sie dann später zu übernehmen, hatte zum ersten Male das Elternhaus verlassen und versicherte immer wieder auf's neue Frau Katharina seine Dankbarkeit, sich in ihrem Heim von dem Hotelleben, das ihm ein Greuel war, erholen zu dürfen.

Frau Katharina empfing gerade diesen jungen Mann mit sich steigender, herzlicher Wärme. Sie mußte es einzurichten, daß George Roganti jedesmal bei Tisch an Violettas Seite zu sitzen kam, ja daß das junge Paar, zwischen dem sich in aller Eile eine große Vertraulichkeit entwickelt hatte, ab und zu auf Momente allein blieb, wenn der Zufall gerade dazu kam.

Als Katharina eines Tages ein leises Zwiegespräch zwischen den beiden unterbrechen mußte, um Violetta an das Klavier zu rufen, fiel ihr auf, daß das junge Mädchen, das ein beschriebenes Blatt verbar, in dem sie gelesen hatte. Katharina heuchelte harmloseste Blindheit, aber sie zweifelte nicht, daß es Verse gewesen, die Violetta von ihrem Verehrer erhalten hatte und fand nun ein besonderes Vergnügen daran, ein heimliches Einverständnis zwischen den jungen Leuten zu beobachten, ohne nur im geringsten zu verraten, wie scharf ihre Augen und Ohren waren.

Dagegen priorete vor ein ganz fieberhafter Horn durch die Adern, als sie einmal in dem nur durch die Portiere verhängten Salon den Rittmeister, der neben Violetta am Klavier stand, in einem sehr beneideten Tone jagen hörte: „Wenn ich Sie ansehe, Fräulein Violetta, möchte ich die Verse Heines vor mich hinsprechen:

Du bist wie eine Blume,  
So schön, so hold, so rein —“

„Aber, lieber Rittmeister“, rief die schöne Katharina, die sich nicht genug beherrschen konnte, um zu schweigen, jedoch weltgewandt genug war, um lachen zu können, wenn sie sich ärgerte, in einem neckenden Tone, „lieber Rittmeister, überlassen Sie sich solche schöne und wundervolle Komplimente doch einem anderen Munde, von dem Violetta sie wohl zur Genüge hört und aus dem sie ihr, bei aller schuldigen Ehrfurcht vor Ihnen, doch mehr Freude machen.“

Während sie sprach, hatte Katharina die Portiere zurückgeschlagen und stand nun mit einem so forschenden, verwirrenden Blick vor dem jungen Mädchen, daß dieses ganz verlegen, dabei errötend, stammelte: „Ich wüßte nicht, wer — wen du meinst. Wer sollte denn —“

\*

„Geh', du Heuchlerin! Glaubst du, ich sei nicht auch einmal jung gewesen und könnte nicht ungefähr erraten, was dir Herr Roganti ins Ohr raunt, wenn ihr so wichtig miteinander plaudert.“

„Aber du irrst dich vollständig! Nein gewiß, du tust Herrn Roganti Unrecht. Er hat mir nie ein Wort gesagt, das du nicht hättest hören dürfen“, widersprach Violetta sehr eifrig und energisch.

„Nun, ich wollte ihm ja auch gar keinen Vorwurf machen. Wenn er dir den Hof macht, das ist ja ganz nett, warum denn nicht?“

„Aber er ist ja verlobt!“  
„Verlobt! O, dann finde ich freilich sein Benehmen ganz unerhör!“

„Aber — er erzählte mir doch gleich von seiner Braut und zeigte mir auch ihr Bild. Er gab mir auch einen ihrer Briefe zu lesen, in dem sie mir Grüße schickte. Er ist ja so glücklich, wenn er von ihr reden kann!“

Katharina biß sich auf die Lippen. Der Rittmeister stand von ihr abgewendet und trommelte mit den Fingern auf dem Holz des Flügels, scheinbar ganz in die Noten vertieft, die vor ihm lagen.

Es war eine schwüle Pause.  
Katharina ärgerte sich unjagbar. Sie fühlte, daß Rittmeister Hahne von Moorburg sie nach dieser Szene durchschauen, ihren Wunsch, Violetta zu verheiraten, erraten mußte. Und umsonst hatte sie ihre Absicht enthüllt! Die Erfüllung war wieder in weite Ferne gerückt. Das Mädchen blieb ihre Hausgenossin, blieb ihm vor Augen!

Sie jagte sich in zorniger Verstimmung zum ersten Male, daß Violetta ja eine Fremde sei, daß sie keine schlössen, das Mädchen zu einer Verwandten oder einer Gesellschafterin auf Reisen zu schicken, als sich darauf Doktor Lothar Wildenfels bei ihr melden und um eine Unterredung bat und in aller Form um Violettas Hand anhielt.

Katharina fühlte sich auf's höchste überrascht, denn der junge Gelehrte hatte keineswegs den Eindruck eines Verliebten und Verbundenen gemacht und Violetta war ihm jedenfalls mit einer ganz auffallenden Scheu aus dem Wege gegangen.

Frau Katharina konnte nicht umhin, zu bemerken, daß sie über die Gefühle ihrer Adoptivtochter gänzlich im Unklaren sei und eigentlich bezweifeln müsse —

„Ich habe bisher jeden Versuch, die Gunst des Fräuleins zu gewinnen, unterlassen, weil ich erst vollständig klar sein wollte mit mir selbst“, unterbrach der junge Mann sie mit seinem ruhigen Ernst. „Ich halte es für Unrecht, die Gefühle eines jungen Mädchens zu erregen, so lange man nicht wohl erwogen hat, ob man es auch ernst meint. Nun, da ich zu der festen Ueberzeugung gekommen bin, daß mich nicht nur ein flüchtiges Wohlgefallen, sondern eine tiefe Neigung zu Violetta hinzieht, nun werde ich alles tun, um ihr Herz zu erobern und eben, weil ich das Mädchen sehr lieb habe, darum glaube ich, daß mir dies auch gelingen wird. Aber ich will nicht heimlich die Freiheit nützen, die Sie mir durch Ihre Gastfreundschaft gewähren. Ich hielt es für meine Pflicht Ihnen zu sagen, daß ich mich Ihrer Pflegetochter als ein Verbender nähern möchte, für meine Pflicht auch, Ihnen meine Verhältnisse klarzulegen. Ich besitze ein bescheidenes Vermögen. Mein Vater ist allerdings, so viel ich weiß, ein recht wohlhabender Mann, da er aber sehr unglücklich lebt, sehr viel in der Welt herumreist, so war es von jeher mein Bestreben, mehr auf mich selbst, als auf ihn zu vertrauen und mir eine eigene, sichere Stellung zu erwerben. Ich hoffe mit Bestimmtheit, daß dies mir in allernächster Zeit gelingen wird. Mehrere der maßgebenden Persönlichkeiten begünstigen meine Bewerbung um den erledigten Direktorposten an dem hiesigen Museum. Wenn ich die Stelle erhalte, dann werde ich wohl in der Lage sein, einer Frau ein ganz behagliches Heim zu bieten.“

„Violetta ist nicht ohne Vermögen“, warf Frau Katharina lächelnd ein und nannte die Summe, die sich in der Brieftasche ihres Vaters vorgefunden hatte. „Das Kapital hat sich in den zehn Jahren, seitdem das liebe Kind bei uns weilt, ganz hübsch verzinst, denn wir hatten es bei einer Bank in der Schweiz deponiert, so daß die scheußliche Inflation an diesem Gelde spurlos vorübergehen mußte. Außerdem ist dieses Kapital durch den Verkauf der Villa in Triest noch um ein bedeutendes vergrößert worden. Da auch ich nicht aufhören werde Violetta als meine Adoptivtochter zu betrachten, so mag sie nach bescheidenen deutschen Begriffen ja als Erbin gelten.“

Doktor Wildenfels schien durch diese Mitteilung entsetzt überarrast, ja bestürzt, zu sein.

„Davon wußte ich nichts, Frau Vegetemeyr. Ich hätte vielleicht, wenn ich von diesen Verhältnissen eine Ahnung gehabt, nicht den Mut gefunden, so dreist um die Hand

der jungen Dame zu bitten. Von dem traurigen Ereignis, das Violetta der Eltern beraubt, hatte ich gehört, mir schien der Begriffsweise und arm identisch. Ich wäre stolz darauf gewesen, aus eigener Kraft für mein Weib zu sorgen.“ — Er schloß eine Weile, dann aber hob er den Kopf wieder froh hervor: Diese äußeren Umstände können indessen an meine Empfindung nichts ändern. Ja, ich muß mich, da ich mit der vollen Uneigennützigkeit meiner Liebe bewußt bin, in Grunde eher freuen, daß Violetta, die in einem so glänzenden Heim aufgewachsen ist, mir keine Opfer zu bringen hat, wenn sie sich entschließt, meine Frau zu werden, es klang vertrauens-erweckend und nach wohlthuender, frischer Jugendzukunft.

Frau Katharinas Lächeln wird immer wärmer, immer herzlicher. Das Auftreten des jungen Mannes gefiel ihr ausnehmend gut. Ihr heimlicher Wunsch erfüllte sich schöner, als sie nur zu hoffen gewagt hat. Wer konnte besser zu dem ernstesten Mädchen passen, als dieser hübsche, junge Gelehrte mit dem sicheren Auftreten, dem gediegenen Charakter? Sie entließ ihn mit dem Versprechen, seine Neigung auf's wärmste beschränken zu wollen.

So ungeduldig brannte sie darnach, Violettas Herz zu ergründen, daß sie bald, nachdem er sich entfernt hatte, in das Zimmer des Mädchens eilte.

„Rate einmal, wer heute bei mir war, Liebling“, fragte sie lebhaft, den Arm um Violetta schlingend.

„Herr Doktor Wildenfels war bei dir. Ich brauche es nicht erst zu erraten, denn ich begegnete ihm in der Diele“, erwiderte das junge Mädchen erregt.

„Aber du erräst, daß er um deinetwillen kam?“

„O, er jagte etwas dergleichen, mit einem Blick, wie nie zuvor“, berichtete Violetta, mit gesenkten Augen, vor sich hinblickend, sichtlich noch unter dem verwirrenden Eindruck der kurzen Szene.

„Nun, so wird es dich kaum überraschen, liebes Kind, wenn ich dir wiederhole, was dein Bewunderer und Verehrer mir mitgeteilt hat. Doktor Wildenfels —“

Sie hatte ihren Mund dem Ohre des Mädchens genähert, mit der freudigen Erregung, welche der kleine Roman in ihr wachrief, die Liebesbotschaft zu flüstern, aber Violetta suchte sich mit einer leidenschaftlichen Gebärde aus ihren Armen zu befreien. Sie drückte ihr hilflos die Hand auf die Lippen: „Sag' es nicht! Ich will es nicht hören! Liebest! Bist! Bitte, sei gut zu mir! Sei lieb — sprich nicht davon!“

Frau Katharina machte eine ungeduldige Bewegung. „Du solltest deinen Nerven nicht so nachgeben, Violetta“, sagte sie, beide Hände des Mädchens ergreifend, mit einem festen Blick in das verwirrte, junge Gesicht. „Du bist nun fast zwanzig Jahre alt. In deinem Alter muß ein Mädchen hören können, daß ein Mann sie lieb hat, ohne solch' ein Gesicht zu machen. — Du kleine Dörin, du! Wir Frauen sind nun einmal dazu da, um zu lieben und geliebt zu werden. Wildenfels ist ein hübscher, gebildeter, unter der heutigen Männerjugend ganz ungewöhnlich ehrenhafter und streng denkender Mensch. Es würde dich manches Mädchen um diesen Freier beneiden.“

Es klang eine Gereiztheit durch die Stimme Katharinas, welche dem feinfühligem Mädchen nicht entging.

„Sei mir nicht böse! O, bitte, liebe Mama! Ich weiß nicht, warum mir ein so seltsamer Schauer über die Glieder fährt, wenn Doktor Wildenfels in meine Nähe kommt, warum mein Herz klopft, meine Gedanken sich verwirren, warum ich ein Gefühl habe, als möchte ich die Hände auf das Gesicht drücken, wenn er mich mit seinen ernstesten Augen anblickt, am allerliebsten aber fortlaufen, weit fort von ihm. Bei alledem aber bleibe ich regungslos, wie erstarrt vor ihm und es ist, als wäre mein Kopf plötzlich ganz leer geworden. Ich weiß gar nichts mehr, ich gebe die allernsten Antworten und erscheine mir dumm wie ein Kind.“

Katharina lachte, ihr hellstes, heiterstes Lachen und drückte Violetta wieder mit echter Zärtlichkeit, die von jedem bitteren Beigeschmack befreit war, an sich. Seit langer Zeit war sie dem Mädchen nicht mehr so gut gewesen, wie in diesem Augenblicke.

„Aber du dummes Herzchen, du bist einfach verliebt! — bis über die Ohren verliebt!“ rief sie bald lachend, bald ihre vollen Lippen auf die glatten Wangen des Mädchens pressend. „O, ich sehe wohl, es gibt zwischen jungen Leuten eine stumme Verständigung, die niemand belauschen, kein fremdes Auge sehen kann. Ich, die ich immer glaubte, ihr beiden könntet euch nicht ausstehen! Ach, das ist ja köstlich! Du willst nichts von ihm hören und was du mir gebeichtet hast, das sind doch die regelrechten Symptome der schlimmsten Krankheit Liebe, so wie sie bei jungen Menschenkindern, wie du, auftritt. Ich kann dir als erfahrene Kennerin versichern, du brauchst gar keine Angst zu haben über diese Verwirrung, dieses Herzklopfen; die Heilung findet sich! Er liebt dich ja wieder! Eine Lösung wie im Lustspiel! Ach, ich könnte dich fast beneiden, Violetta. Weißt du, wie's in den schönen Versen Schaffers heißt:

Eüßer Kuß der ersten Liebe!  
Dein gedenkend überschleicht mich  
Freud und Wehmut: Freude, daß auch  
Ich ihn einstmal küßten durfte,  
Wehmut, daß er schon geküßt ist.

Sie verließ das Mädchen in ganz gehobener Stimmung, als habe sie süßen Wein getrunken. Was sie ja begeistert, war teils die allgemeine weibliche Vorliebe für das Ehegatten, teils die Aussicht, Violetta nun bald den Augen, den Wünschen des Rittmeisters, entriekt zu sehen; ein klein wenig auch die wachgerufene Erinnerung an ihre eigene erste, halb kindliche Schwärmerei für einen bildhübschen Italiener, mit dem sie einst am Ufer des blauen Mittelmeeres heimliche Küsse getauscht hatte.

(Fortsetzung folgt.)

# Unsere Kinder und die Nordsee.

Von Badearzt Dr. med. Benf. Borkum.

Wenn unsere Kinder heute mehr denn je nach Licht und Luft und Sonne verlangen und gleichzeitig nicht verweichlicht, sondern abgehärtet werden sollen, dann bleibt eben nur die Wahl eines mehr oder weniger lange ausgedehnten Nordseeaufenthalts. Aus dieser wichtigen Tatsache heraus erklärt sich die gewaltige Zunahme, die der Besuch der Nordseebäder gerade in den letzten Jahren von Seiten der Kinder erfahren hat. Auch ärztlicherseits führen die zahlreichen Beobachtungen — mögen sie nun Sommer- oder Winterkuren betreffen — zu dem gleichen günstigen Ergebnis.

Worauf beruht dieser Erfolg?

Die Beantwortung dieser Frage ist nach dem heutigen Stand unserer wissenschaftlichen Erfahrungen nicht mehr schwierig. Der Erfolg beruht auf der Eigenart der klimatischen Verhältnisse, wie sie den Nordseeinseln eigentümlich sind. Es dürfte einleuchten, daß es für einen in der Entwicklung begriffenen Organismus nicht gleichgültig ist, ob er mit jedem Atemzuge seinen Lungen und damit dem Blute eine Luft zuführt, die z. B. in der Stadt nachweislich etwa 100 000 Teilchen Staub pro Kubikzentimeter enthält, oder aber ob die eingeatmete Luft völlig staubfrei und insbesondere keimfrei ist, wie das am Strande der weit ins Meer hinaus vorgeschobenen Nordseeinseln der Fall ist. Von gleich großer Bedeutung ist der Gehalt des Seewassers und der Nordseeluft an wichtigen mineralischen Bestandteilen, insbesondere an Jod, Kalk, Eisen, Phosphor, die selbst in geringer Menge ausreichen, um die Funktion der Gewebe umzustimmen und den gestörten Stoffwechsel wieder in gesunde Bahnen zu lenken. Diese Unstimmigkeit innerhalb des Organismus tritt gerade bei Kindern oft schon nach wenigen Tagen deutlich in Erscheinung. Der Appetit bessert sich. Die sog. „schlechten Eiser“, die für viele Eltern oft eine große Sorge sind, zeigen innerhalb kurzer Zeit eine normale oder gesteigerte Nahrungsaufnahme. Der Schlaf wird tiefer und fester. Skrofulöse Erscheinungen, insbesondere Hals- und Lungen- drüsen, bilden sich zurück. Der Hämoglobingehalt des Blutes nimmt zu und konstitutionelle Krankheiten, insbesondere Blutarmut und Nervenschwäche, heilen aus. Weiterhin ist von größter Bedeutung der hohe Salzgehalt der Nordseeluft, der am Strande der Inseln so erheblich ist, daß man diesen deshalb als ein großes natürliches Inhalatorium bezeichnet. Es ist begreiflich, daß

dieser Vorzug in ganz besonderem Maße den Atmungsorganen zugute kommt. Die gefunden, in der Entwicklung begriffenen Lungen werden dadurch gestärkt, die schwachen Lungen und Bronchien heilen aus. Das gleiche gilt für die häufig so hartnäckigen Folgeerscheinungen der Grippe oder der Lungen- und Rippenfellentzündung, und schließlich auch für das Asthma. Gerade das kindliche Asthma wird nach dem einstimmigen Urteil der modernen Forschung durch kein Medikament und kein sonstiges Heilmittel so günstig und nachhaltig beeinflusst, wie durch einen mehr oder weniger lange ausgedehnten Nordseeaufenthalt. Und schließlich sei noch ein letzter Faktor hervorgehoben: die Licht- und Sonnenstrahlung am Meer. Sie ist zwar in der Eigenart ihrer Wirkung noch am wenigsten geklärt, aber wir wissen, daß diese Strahlung eine ähnliche Zusammenziehung und ähnliche Eigenschaften besitzt wie diejenige des Hochgebirges und daß ihr unter den verschiedenen Eigentümlichkeiten des Nordseeklimas vielleicht die entscheidende Bedeutung zukommt. Aus diesen vielseitigen heilklimatischen Faktoren ergibt sich der günstige physische und psychische Einfluß, den wir jedesmal nach einer Nordseekur gerade bei unseren Kindern beobachten. Daraus erklärt sich der weitverbreitete Ruf der Nordsee als des besten Heilklimas zur Gesundung und Erleichterung unserer heranwachsenden Jugend.

Der Verkehrsverband „Ostfriesland“, Emden, weist noch besonders darauf hin, daß die Nordseebäder Borkum, Juist, Norderne, Baltrum, Langeoog, Spiekeroog und Wangerooge unbedingt als Heilbäder auch für Erwachsene bei Blutarmut, Hautschwäche, Neigung zu Katarrhen der oberen Luftwege, bronchiales Asthma, Heufieber, Skrofulose, Rachitis, Entwicklungshemmungen, Knochengestörten, Erholungsbedürftigkeit und allgemeine Körperschwäche, Rekonvaleszenz in Frage kommen.

### Soll man loses Bohnerwachs kaufen?

Besser ist auf jeden Fall, wenn Sie Gefest in Dosen kaufen, denn Gefest verbrüht Ihnen stets die gleich gute höchstwertige Qualität. Gefest Bohnerwachs und Farbwachs ist unerreicht in Güte und Preiswürdigkeit. Gefest macht den Boden gefest, Gefest klebt nicht und ist deshalb besonders hygienisch. Gefest gibt mühelos wunderschönen Hochglanz, der dauerhaft und naß wischbar ist. Gefest erhalten Sie in allen einschlägigen Geschäften. Gefest wird hergestellt in den Thompson-Werken in Düsseldorf, Fabrikanten des seit über 50 Jahren bewährten und begehrten Dr. Thompson's Schwan-Pulver.

### Der Wert der Zeitungsreklame.

Vor kurzem hatte der Schriftsteller Thiele aus Freiburg i. Br. einen Vortrag gehalten. Der Redner teilte seinen Zuhörern im Laufe des Vortrags mit, daß er fünf die Propaganda seines Vortragsabends in Regensburg drei Werbearten herangezogen habe: 1. die Zeitungsanzeige, 2. das Plakat und 3. den Handzettel. Er bat die Anwesenden, durch Handhochheben mitzuteilen, durch welche der drei Werbearten sie auf die Veranstaltung aufmerksam gemacht worden seien. Das Ergebnis war folgendes: Von den 162 Besuchern des Vortragsabends kamen trotz des hohen Eintrittsgeldes von 1,50 Mark auf Grund der Zeitungsanzeige 122 Besucher, nach Lesen der Plakate 16 Besucher und nach Lesen der Handzettel 24 Besucher. Diese Feststellung zeigt mit aller Deutlichkeit, daß der Weg in die Öffentlichkeit in erster Linie über die Zeitungsanzeige führt.



**Kurgäste! Ausflügler!**  
Café und Restaurant  
**Wilhelmshöhe**  
Besitzer: E. Janßen  
mitten in den Dünen im Ostdorf gelegen, hält sich den geehrten Badegästen bestens empfohlen  
Täglich große Auswahl in frischem Gebäck  
Gute Getränke. Milch von eigenen Kühen  
Aufmerksame Bedienung



**Der kürzeste und billigste Reise-  
weg nach der Nordsee-Insel Juist  
führt über Norddeich**

35

Ganzjähr. Dampfverbindung mit direktem Anschluß an die D- u. Eilzüge  
Auto-Großgarage am Dampfer-Anleger (Mole) in Norddeich  
Auskunft und Fahrpläne kostenlos durch die

**Akt.-Ges. Reederei Norden-Frisia**  
Geschäftsstelle Norddeich Fernruf Amt Norden Nr. 2641  
Auskunft in Juist am Bahnhof Fernruf Nr. 88

Papierservietten  
Serviettentaschen  
Plattenpapier  
Filterpapier  
Toilettepapier  
Anmeldescheine  
Bonbücher  
liefert preiswert und gut  
**Buchdruckerei  
Otto G. Soltau**  
Norden

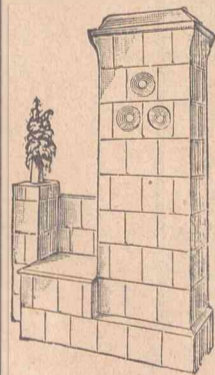
Oefen u. Herde  
Haus- u. Küchengeräte  
Eisenwaren, Werkzeuge  
Baubeschläge  
**H. Bünting**  
Norden  
Fernruf 2375

**Hospiz**  
Einzel-Zimmer  
pro Nacht 1,50.  
Kalte u. warme Speisen.  
preiswert.  
Mittagessen von 70 Pf an  
Gartenplatz  
und Radioübertragung  
stehen den Gästen zur  
Verfügung.  
**Ev. Vereinshaus**  
Norden, Markt 10

**„Sturmklause“**  
Einzigste alkoholfreie Café-Wirtschaft  
Am Damenpfad, direkt am Strande gelegen  
empfiehlt:  
**la. Kaffee, Gebäck, Milch u.s.w.**  
Spezialität: **Eisgekühlte Getränke  
und dicke Milch in Satten.**

Bringe meine **Wäscherei**  
mit elektrischem Betrieb  
den geehrten Badegästen in empfehlende Erinnerung  
Saubere und reelle Bedienung / Eilwäsche innerhalb 24 Stunden  
**Frau H. Schiffer**  
Gegründet 1884  
Friesenstrasse 1 • neben der Villa Charlotte

**P. Fritsche, Norden**  
Ofenbaumeister  
Kl. Neustraße :: Fernruf 2129



**Kachelöfen und Herde**  
transportable Kachelöfen in allen  
Größen  
**Kachelofen-Zentral-Luftheizungen**  
für einzelne und mehr Räume  
**Großraum-Luftheizungen** für Säle,  
Kirchen usw.  
**Großes Lager email. Stubenöfen**  
**Wand- und Fußbodenliefen**

Angebote und Entwürfe unverbindlich

## Täglich große Auswahl in Konditorei- und Backwaren

Bringe den geehrten Gästen mein im Ostdorf gelegenes  
**ältestes Café am Platze**  
und stets von Kurgästen gern besucht, in frdl. Erinnerung

**Besitzer: D. Schmeertmann**  
Conditorei und Café

21

## „Dänene«Loog«

Herrlicher Ausflug durch die Dünen  
oder vom Strande aus!  
Kaffeewirtschaft, frische Milch von  
eigenen Kühen, Milch in Satten usw.  
Kräftiger bürgerlicher Mittagstisch.  
Aufmerksame Bedienung.  
Billige Preise.

bei Vagen für Lustfahrten.

## Konditorei und Café „Westend“

Ecke Billstraße, erste Konditorei am Platze  
Täglich in frischem Kaffee-, Tee- und Weingebäck. Spezialität: Eis und Eisgetränke. Bestellungen auf Torten usw.  
führt. Konditorei mit elektrischem Betrieb. Eigene Kühl- und Gefrier-Anlagen. Neuzzeitliche Radio-Anlage.

## Kreis- u. Stadtparkasse Norden mündelsicher

Annahmestelle Juist bei J. de Vries & Co.  
Feinkosthandlung  
Fernsprecher Juist Nr. 5  
Annahme von Spareinlagen und Saisongeldern  
Kostenfreie Führung von Guthabenrechnungen  
Einlösung von Reisekreditbriefen

Uhren und  
Schmuck  
Moderne  
Augenläser  
Reparaturen prompt und billig  
**Bernhard Hollander**  
Strandstrasse 17 Fernsprecher Nr. 34  
Lager in Gold und Silber, Filigran-Schmuck  
Getriebenes Altsilber  
Echte antike Möbel, Uhren und Zinnsachen

## Frau Gerhd. Habbinga Wwe.

Mittelstraße 14 **Schlachterei** Fernsprecher 29  
Sämtliche Fleisch- und Wurstwaren  
la. Qualität  
Solide Preise Aufmerksame Bedienung

# Bett- und Tisch-Wäsche, Gardinen Steppdecken, Teppiche und Läuterstoffe

nur gute Qualitäten in unübertroffener Auswahl.  
Bequeme Zahlungsbedingungen. Lieferung sofort.

Komplette Einrichtungen  
für Hotels und Pensionen.  
Anerkann billige Preise!  
**T. F. DAMM, NORDEN**  
Fernsprecher 2328

## Fluttabelle und Badezeiten vom 18. bis 31. Juli

Datum	Hochwasser	Badezeiten
18. Di.	7,56	6,00—8,00 16,30—19,00
19. Mi.	9,02	6,00—9,00
20. Do.	10,01	6,30—10,30
21. Fr.	10,55	7,30—11,30
22. So.	11,40	8,15—12,15
23. Sg.	12,16	9,00—13,00
24. Mo.	12,55	9,30—13,30
25. Di.	13,34	10,00—13,30
26. Mi.	14,08	11,00—14,00
27. Do.	14,47	11,30—15,30
28. Fr.	15,24	12,00—16,00
29. So.	16,00	13,00—16,30
30. Sg.	16,38	13,00—17,15
31. Mo.	17,27	14,00—18,00

## Norddeich—Juist und zurück

D = Dampfer  
M = Motorschiff „Frisia VI“  
x = Dampfer wartet nach Möglichkeit  
Zug ab

Juli	Ab Norddeich	Ab Juist (Bhf.)
18. Di.	M 7,25 D 18,00	M 7,15 D 18,30
19. Mi.	M 8,50 D 18,15	M 7,45 D 18,30
20. Do.	M 10,20 D 19,30	M 9,30 D 18,30
21. Fr.	M 10,20 D 20,30	M 9,30 D 19,15
22. So.	M 10,20 D 20,45	M 9,30 D 19,45
23. Sg.	M 10,20 D 12,00	M 9,30 D 20,15
24. Mo.	M 10,20 D 13,00	M 9,30 D 19,00
25. Di.	M 10,20 D 13,15	M 9,45 D 12,30
	M 14,30	
26. Mi.	D 11,00 D 13,15	M 9,30 D 10,15
	M 14,30	D 13,30

# Gefest

**Bohnerwachs und Wachsbeize**  
Dauerhafter Hochglanz Nass wischbar und gefest!  
1/4 Kg 40 Pfg. 1/2 Kg 75 Pfg. 1/4 Kg 140 Pfg. Überall erhältlich!  
Hersteller: Thompson-Werke G.m.b.H. Düsseldorf

## Katholischer Gottesdienst

An Sonn- und feiertagen:  
Stille hl. Messen . . . . . um 6 und 7 1/2 Uhr  
Hochamt u. Predigt . . . . . um 9 Uhr  
Segensandacht . . . . . um 18 1/2 Uhr  
An Werktagen: Von 6 1/2—7 1/2 Uhr hl. Messen.  
Donnerstags: Bittandacht für Kirche u. Vaterland um 18 1/2 Uhr.

## Vorzüge unserer Trinkmilde Weidemilch

Die an uns von größerer landwirtschaftlicher Betrieben aus gesunden Herden geliefert.  
erhält bei uns zur Verbesserung der Güte und Haltbarkeit molkereitechnische Behandlung, Reinigung, Entlüftung, Dauererhitzung und Kühlung durch neuzeitliche Apparate. In vollkommenster Weise erfolgt Abtötung sämtlicher Krankheitskeime. Ein sauberer angenehmer Rohmilchgeschmack kennzeichnet unsere Verkaufsmilch, sie hat Aufrahmfähigkeit, Farbe und sonstige Eigenschaften genau wie Rohmilch; die für die Verdaulichkeit wichtigen Fermente bleiben unverändert; sie ist daher leicht verdaulich selbst für Kranke und Säuglinge. - - Machen Sie bitte einen Versuch, Sie werden sich in unseren großen Kundenkreis einfügen.  
**Molkerei-Genossenschaft „Norden“**  
e. G. m. u. H., Norden  
Vertriebsstelle Juist:  
**Milchhändler Müller, Warmbadstraße**  
Verkaufsstellen unserer Molkerei-Tafelbutter in Juist:  
**J. de Vries & Co., G. P. Schmidt, Wilhelmstraße**  
**Drogerie Baumann, Kurplatz**

## Im Privat-Kinderheim Günther

Nordseebad Juist, Wilhelmstraße 39 sind die Kinder bei bester Verpflegung und liebevoller Behandlung gut aufgehoben. Gegründet 1911 Fernruf Nr. 52  
Leiterinnen: Kindergärtnerin E. Günther und Lehrerin A. Günther.

## Central-Hotel, Norden

Clublokal des A.D.A.C.  
Fernsprecher 2318. Im Mittelpunkte der Stadt, 2 Minuten vom Bahnhof Osterstraße nach Norddeich. Feinstes und größtes Restaurant am Platze. Auto-Garage. Billiger Pensionspreis nach Uebereinkunft.  
**C. Carstens, Inh.: A. Carstens Wwe.**

## Ostfriesische Bank Norden

Filiale der Oldenburgischen Spar- & Leih-Bank  
Erledigung sämtlicher bankmäßigen Geschäfte  
Geschäftsstelle Juist: **W. Altmanns, Wilhelmstraße 50**



De't próft, de löft:  
„De hett raakt, de dit smaakt!“

## NORDERNEY

Immer wieder

besuchen Juister Gäste bei einem Ausflug nach Norderney das behagliche Restaurant „Wartehalle“ an der Hafen-Landungsbrücke. Bei zeitgemäßen Preisen

finden sie jederzeit

kalte und warme Speisen, gepflegte Biere, Kaffee, Tee, Fleischbrühe etc. Ruf Nr. 216

## Restaurant und Café „Giftbude“

Künstlerische Leitung:  
**Fred Wilms, der vielseitige Vortragskünstler.**

Eintritt frei! Mäßige Preise!

## Bahnhofswirtschaft

Halte den geehrten Kurgästen meine bestens empfohlen. Gemütliches Lokal. Gut gepflegte Biere. Gute Weine. Aufmerksame Bedienung. Reelle Preise. Auskunft über Reiseverbindung wird gern erteilt.



## Gerhard Rose

Besitzer der Pension „Inselrose“. Telefon 25

## Gebr. Altmanns, Nordseebad Juist

Mittelstraße, bei der evangelischen Kirche empfiehlt:  
Tee-, Kaffee, sowie sämtliche Kolonialwaren, Feinkost, Weine und Spirituosen. Porzellan u. Eisenwaren, Bier u. Brunnen.  
Gleichzeitig empfehlen wir uns den geehrten Kurgästen als Seehundsjäger.

## C. Retelsdorf, Nordseebad Juist

Strandstraße  
Kaffee • Tee • Kakao  
Konfitüren

## Hermann Thof, Norden

Rind- und Schweine-Schlachtere  
Fabrik feiner Wurstwaren

Fernsprecher Nr. 2373

## Erstes Konfitüren-Geschäft am Platze!

**Pralinen und Schokoladen**  
in großer Auswahl  
**Prima Tee- und Kaffeesorten**  
**Carl Ronnings Kaffee, Bremen,**

stets frisch

empfehlen das Spezialgeschäft von

**Bernhard Hollander**

Strandstrasse 17 Fernsprecher Nr. 34

## Färberei und Wäscherei

Barghoorn • Emden

färbt, reinigt  
plissiert, wäscht

Annahmestelle für Juist

**Schmidt's**

Strand- und Badeartikel  
Bahnhofstraße

Jeder Auftrag wird sofort nach Erhalt in Arbeit genommen und schnellstens zurückgeliefert

# Doka

die vorzüglichen ostfriesischen

## Tee-Mischungen

Doornkaat A.-G. Norden in Ostfriesland